

**Zeitschrift:** Fachblatt für schweizerisches Anstaltswesen = Revue suisse des établissements hospitaliers  
**Band:** 34 (1963)  
**Heft:** 12

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 22.11.2024

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# *Jetzt ist Suppenzeit!*

Eine Neuheit von Knorr:  
**Gemüse-Cremesuppe**



Eine reiche Ernte frischer Gemüse in wohlabgewogener Kombination, mit würzigem Rauchspeck – das vereint die neue Gemüse-Cremesuppe von Knorr. Eine Suppe, wie

man sie sich für kühle Tage wünscht.

Selbstverständlich auch in der günstigen 1 kg-Packung erhältlich.

**Immer wieder neue Suppenfreuden mit Knorr!**

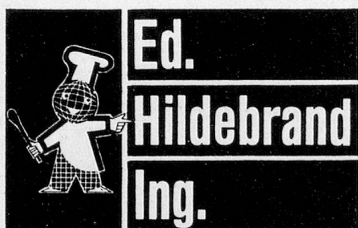


# Hildebrand weiterhin an der Spitze

Der erste schweizerische Fließbandautomat mit Photozellensteuerung  
Patente angemeldet



HILDEBRAND Fließbandautomat Modell HB 20 RT. 2-Tank-Maschine mit eingebauter Vorab-  
räumung und eingebautem Trockentunnel. Jede Grösse (Baukastensystem).  
Vollautomatisch gesteuerte Pulver- und Glanz Trocknungsapparate Modelle H 59 Sp und H 63 P



APPARATEBAU Zürich 8, Seefeldstr. 45, Tel. 051 - 34 88 66  
Fabrik in Aadorf TG



# Schlaraffia Matratzen

Seit über 30 Jahren in Spitälern und Anstalten bewährt  
 Stützt und trägt den Körper, eine Wohltat für Patienten  
 Naturfüllungen, daher körperfreundlich  
 Spezialmatratzen für Fusshochlagerung, Bandscheibenschäden,  
 Herz- oder Extensionsbetten



Schlaraffiawerk AG Basel Telephone 061/34 69 60



## SCHLARAFFIA

Der Patient soll gesund und das Personal entlastet werden. Diese beiden Forderungen waren bei der Konstruktion unserer Spitalmöbel wegleitend



**BASLER  
 EISENMÖBELFABRIK AG.  
 SISSACH**

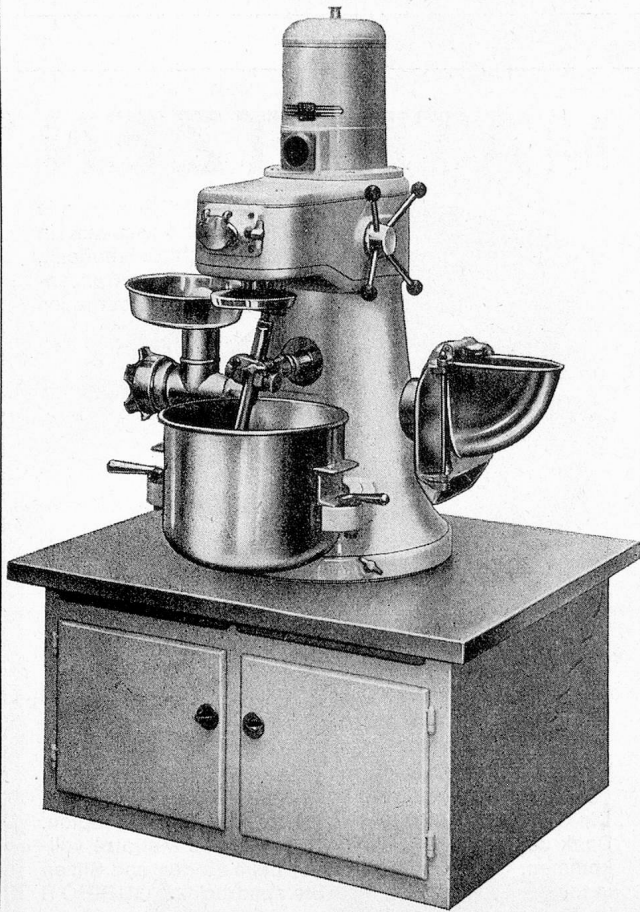
Tel. (051)

Metzger



# Lips

**Küchenmaschinen für jeden  
Betrieb (Anstalten, Heime usw.)**



Combirex-Maschine, drehbar

**Viele Tausend beste Referenzen.**

Unverbindliche Beratung und Verkauf durch unsere  
Fabrik und unsere Vertreter

<b>H. Bay</b>	<b>V. Lukas</b>	<b>W. Leutwyler</b>
Aarau	Zürich	Lausanne
064/2 33 58	051/33 22 05	021/26 47 86

Maschinenfabrik

**J. LIPS URDORF ZH**

Telefon 051/98 75 08      Gegründet 1880

... nimm doch **RELAVIT** - das Geschirrwaschmittel für Automaten

Van Baerle + Cie AG Münchenstein



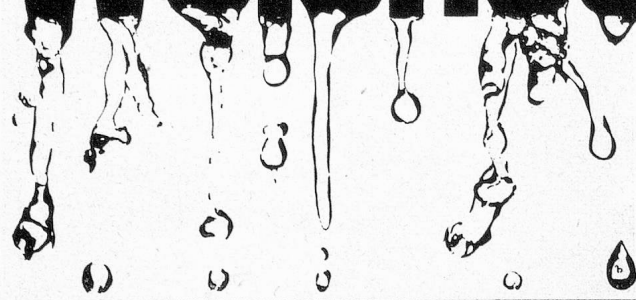
Senden Sie 1 Gratismuster RELAVIT  
- das Geschirrwaschmittel für Automaten

Adresse:



einsenden an: Van Baerle + Cie AG Münchenstein/Basel

# weiches Wasser



ist angenehm und jetzt auch für kleinsten Bedarf erschwinglich. Über 2 Millionen Culligan-Wasserenthärter begeistern ihre Besitzer. Vollautomatisch, bescheiden im Ausmass, billig im Betrieb. Verlangen Sie fachmännische Beratung oder Prospekte und Referenzen.

*Culligan* empfohlen durch **OERTLI**  
Ing. W. Oertli AG, Dübendorf, Telefon 051/85 05 11



**E. TRABER & CO.**  
Rolladenfabrik  
**GOLDACH SG**  
Telefon (071) 41 78 12

Wir liefern:

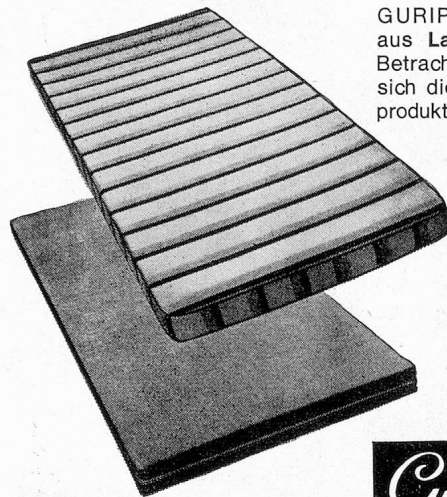
Rolladen	Jalousieladen
aus Holz, Plastic und Leichtmetall	Sonnenstoren
Garagetore aller Typen, auch mit elektromechanischen Antrieben	Markisenanlagen
	Innen- und Verdunkelungsstoren
	Lamellenstoren

## **ECCALUX-Kunststoffbauplatten**

für Treppenhausausfachungen, Sheddächer und Garagetorfüllungen

Beim Anschaffen von

# MATRATZEN



GURIPOR anatomic aus **Latexschaum** in Betracht ziehen, heißt, sich diesem Spitzenprodukt anzuvertrauen



Vom SIH geprüft und empfohlen



anatomic

Die GURIPOR-Matratze basiert auf bewährten Rezepten. Dank dem **verstärkten Mittelteil** ist diese Matratze vollkommen. Sie stützt den Körper beim Liegen und Sitzen in idealer Weise. Verlangen Sie ausdrücklich GURIPOR im Fachgeschäft oder bei Ihrem Lieferanten.

**GUMMI-WERKE RICHTERSWIL A.G. RICHTERSWIL (ZH)**

Telefon (051) 95 94 21

Luftverbesserer  
**finodor**  
mit Avanti Punkten Fr. 3.60

aus natürlichen Essenzen

Dr. R. Maag AG Dielsdorf

speziell für WC, Bad usw.

1 Block für 4-6 Monate  
Nachfüllblock Fr. 1.60





Ein feiner Salat

die Visitenkarte der gepflegten Küche



Alle Gewürze und Salze, die den Salat so aromatisch machen, sind – harmonisch abgestimmt – in KRESSI GASTRO Tafellessig enthalten.

Mit KRESSI GASTRO wird der Salat in letzter Minute zubereitet und kommt mit seinem würzigen Aroma blattfrisch auf den Tisch. Nur noch KRESSI GASTRO und Oel und fertig ist die Salat-Sauce.

Der durchsichtige, handlich und leichte Plastik Kanister bietet im Gegensatz zum schweren Fass wesentliche Vorteile – der praktische Hahn dosiert einfach und genau.

KRESSI GASTRO in Kanistern zu 20 Liter. 90 Rappen pro Liter. Gebinde Fr. 20.– Depot. (Mit 20 Silva-Punkten). Lieferung durch Ihre Einkaufsgenossenschaft oder durch Ihren Grossisten.

Essigfabrikant  
seit über 100 Jahren

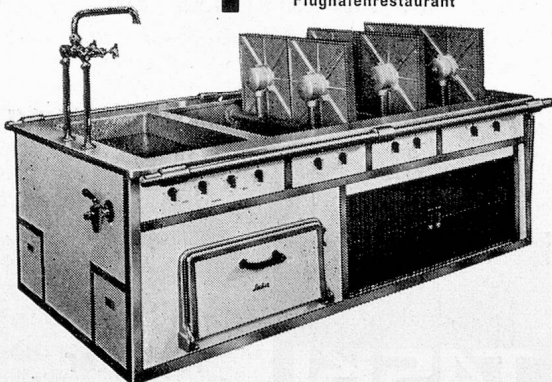
A. Sutter, Münchwilen TG, Tel. 073 / 6 07 04

Der neue elektrische

**Locher**

KIPP-PLATTENHERD

setzt sich überall durch, wo bessere Leistungen, höchste Betriebssicherheit und grösste Sauberkeit verlangt werden.



Aus vielen, einige besonders interessante Referenzen:

**Zürich**

Stadtpital Waid  
Schaffhausen  
Kantonsspital: 2 Herde

**Lausanne**

Institution Château Mont-Choisi

**Lausanne**

Clinique des Charmettes

**Renens/VD**

Grande Salle Communale

**Kloten**

Flughafenrestaurant

In- und ausländische Patente

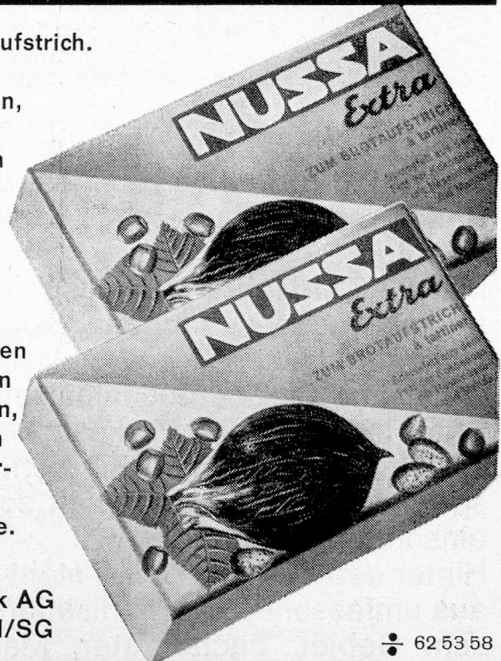
**NUSSA Extra**

vegetables Speisefett

Zum Brotaufstrich.  
Verfeinert  
die Speisen,  
zum Abschmecken  
von Teigwaren,  
Reis,  
Gemüse  
usw.

Wird Suppen  
und Saucen  
beigegeben,  
eignet sich  
für Kräuterbutter  
und in Gebäcke.

J. Kläsi,  
Nuxo-Werk AG  
Rapperswil/SG



62 53 58

aus dem Fett der Kokosnuss  
mit Haselnüssen und Mandeln

OSKAR LOCHER

BAURSTRASSE 14 — ZÜRICH 8  
ELEKTRISCHE HEIZUNGEN  
TELEPHON (051) 34 54 58

**Locher**

## Der Weg zur sprichwörtlichen Sauberkeit



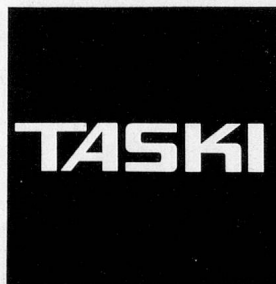
Ohne Lärm, ohne Staubentwicklung rasch und gründlich reinigen, das ist in Spitälern, Heimen, Hotels absolut notwendig.

Mit TASKI-Mehrzweckmaschinen (die fegen, wachen, blochen, spänen und schleifen) lässt sich rationeller, hygienischer und fast geräuschlos reinigen. – Bitte, lassen Sie sich diese Maschinen vorführen, damit auch Sie den Weg zur sprichwörtlichen Sauberkeit sehen und einschlagen können!

Hinter dem Namen TASKI steht die weit-aus umfassendste Organisation auf diesem Gebiet. Fachberater, Maschinenmechaniker und Vertreter stehen zu Ihrer Verfügung. Diese erfahrenen Spe-

zialisten sorgen für einen einwandfreien Kundenservice – von der gründlichen Personalinstruktion bis zur prompten Maschinenrevision.

### **TASKI für die Grossraumreinigung**



**A. Sutter**

**Münchwilen TG**

**Tel. 073/60704**